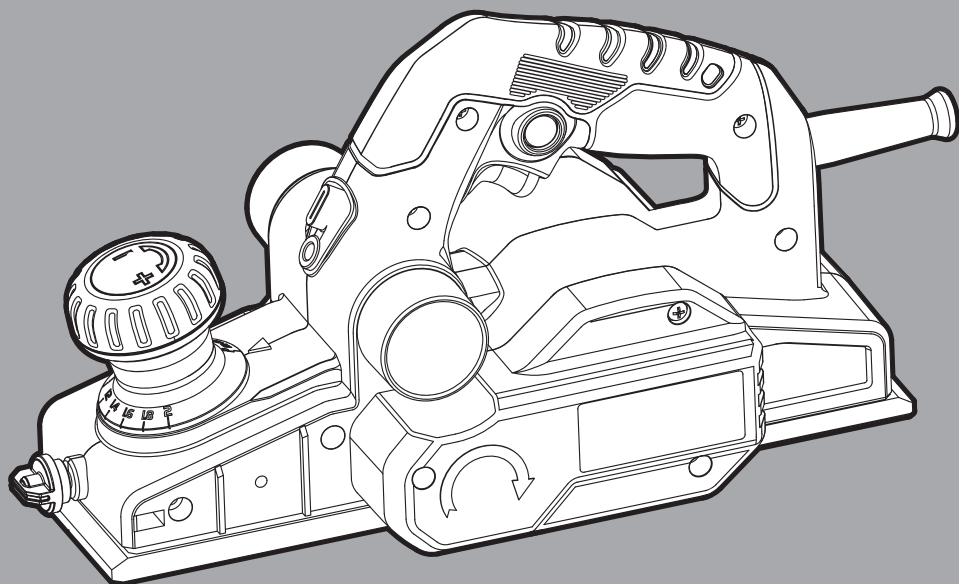
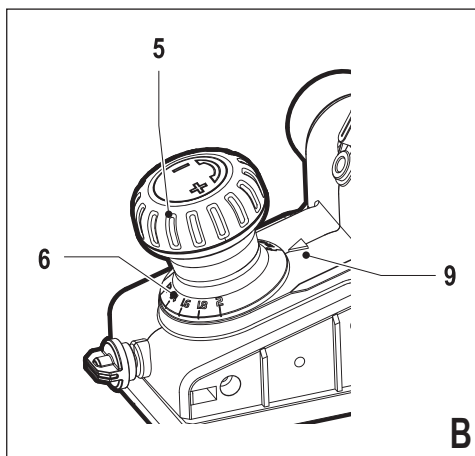
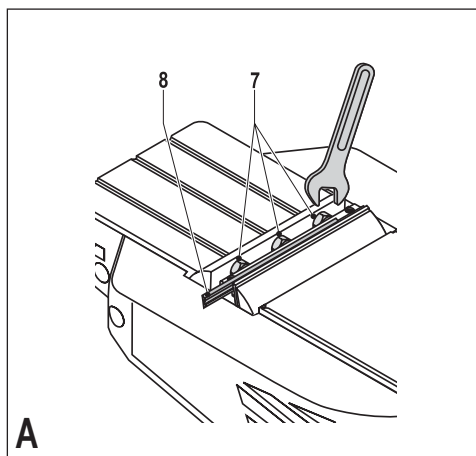
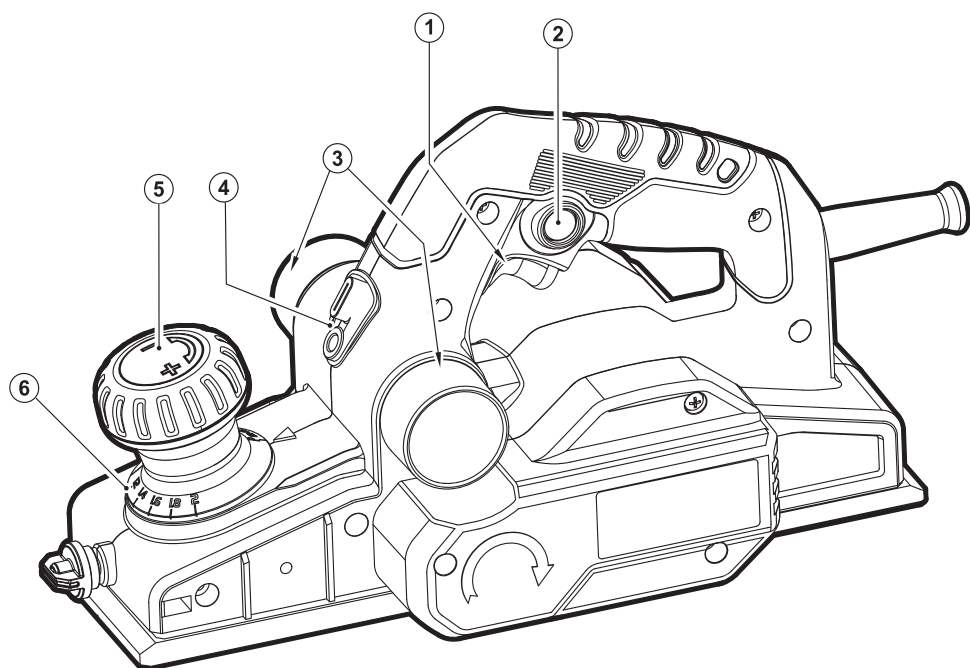


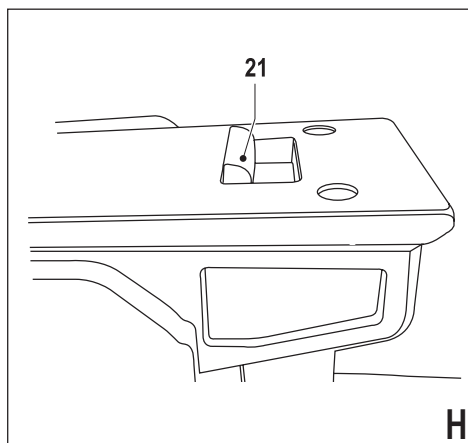
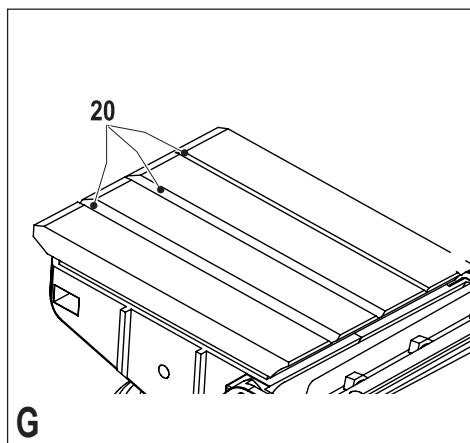
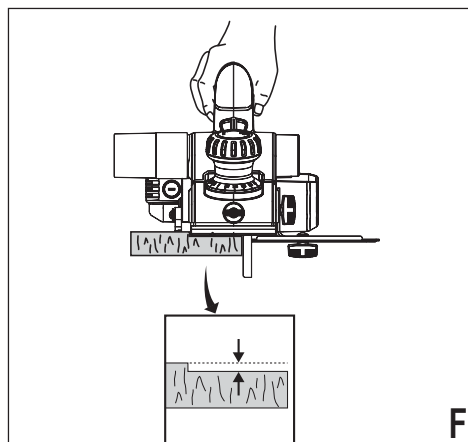
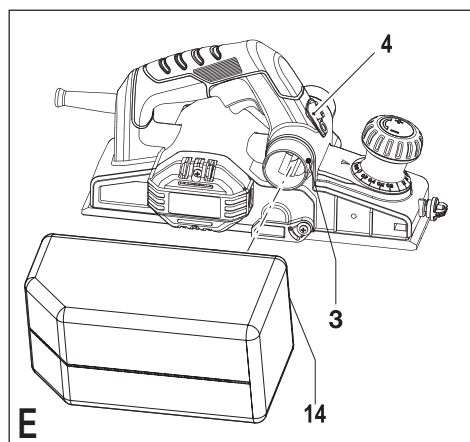
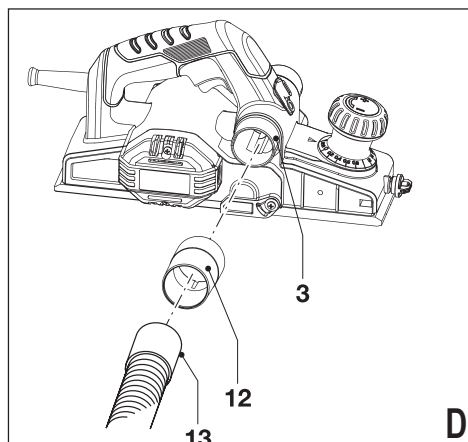
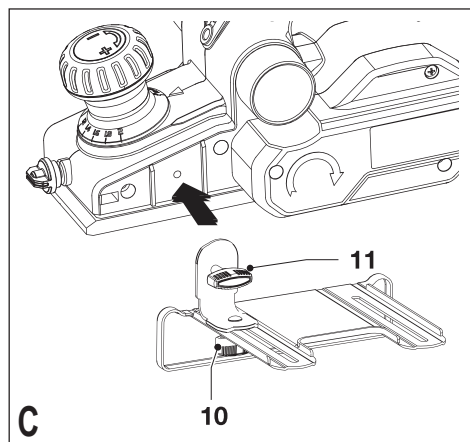
**PRO
LINE**

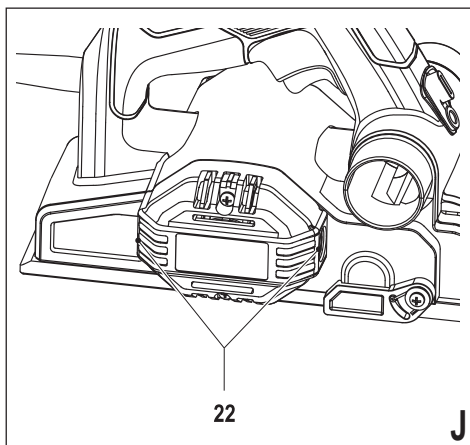
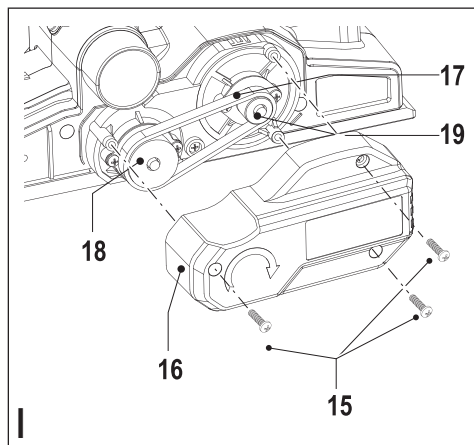


BLACK&DECKER®









Intended use

Your Black & Decker planer has been designed for planing wood, wood products and plastics. The tool is intended for hand-held use. This tool is intended for consumer use only.

Safety instructions

General power tool safety warnings



Warning! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

- f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
 - b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
 - c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
 - d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
 - e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
 - f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
 - g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- #### 4. Power tool use and care
- a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
 - b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.**

Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5. Service

a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Additional power tool safety warnings



Warning! Additional safety warnings for planers

- **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, because the cutter may contact its own cord.** Cutting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by your hand or against the body leaves it unstable and may lead to loss of control.

- **Wait for the cutter to stop before setting the tool down.** An exposed rotating cutter may engage the surface leading to possible loss of control and serious injury.

- **Keep the cutter sharp.** Dull or damaged cutters may cause the planer to swerve or stall under pressure. Always use the appropriate type of cutter for the power tool.

- Do not touch the workpiece or the cutter immediately after operating the tool. They can become very hot.

- Remove all nails and metal objects from the workpiece before planing.

- Always hold the tool with both hands and by the handles provided.

- Immediately disconnect the cable from the mains if it is damaged or cut.

Warning! Contact with, or inhalation of dusts arising from planing applications may endanger the health of the operator and possible bystanders. Wear a dust mask specifically designed for protection against dust and fumes and ensure that persons within or entering the work area are also protected.

- This tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- The intended use is described in this instruction manual. The use of any accessory or attachment or performance of any operation with this tool other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury and/or damage to property.

Safety of others

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Residual risks.

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc.

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.
- Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.
- Impairment of hearing.
- Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF.)

Labels on tool

The following pictograms are shown on the tool:



Warning! To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual.

Electrical safety



This tool is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised Black & Decker Service Centre in order to avoid a hazard.

Features

This tool includes some or all of the following features.

1. On/off switch
2. Lock-off button
3. Shavings discharge outlet
4. Shavings discharge outlet selector
5. Planing depth adjustment knob
6. Planing depth graduation

Assembly

Warning! Before assembly, make sure that the tool is switched off and unplugged.

Replacing the cutting blades (fig. A)

The cutting blades provided with this tool are reversible. Replacement cutting blades can be obtained from your local retailer.

Removing

- Loosen the bolts (7) using the spanner supplied.
- Slide the blade (8) out of the holder.

Reverse the blade so that the unused side comes in position. If both sides are worn, the blade must be replaced.

Fitting

- Slide the blade into the holder until it is against the end stop.
- Tighten the bolts using the spanner supplied.

Warning! Always replace both cutters.

Adjusting the depth of cut (fig. B)

The depth of cut is indicated by the marking (9). The setting range can be read from the graduation (6).

- Turn the planing depth adjustment knob (5) to the required depth of cut.
- Turn the knob to the 'P' position whenever the tool is not in use.

Fitting and removing the parallel fence (fig. C)

The parallel fence is used to for optimum control on narrow workpieces.

- Thread the knob (11) into the hole on the side of the planer and securely tighten.
- Loosen the parallel fence adjustment knob (10).
- Slide the parallel fence into the desired position.
- Securely tighten the parallel fence adjustment knob.

Note : The parallel fence should be below the planer when installed correctly.

- To remove the parallel fence proceed in reverse order.

Connecting a vacuum cleaner to the tool (fig. D)

An adaptor is required to connect a vacuum cleaner or dust extractor to the tool. The adaptor can be purchased from your local Black & Decker retailer.

- Slide the adaptor (12) over the shavings discharge outlet (3).
- Connect the vacuum cleaner hose (13) to the adaptor.

Fitting the shavings collection bag (fig. E)

The shavings collection bag is particularly useful when working in confined spaces.

- Slide the connecting plate (14) of the bag over either side of the shavings discharge outlet (3).
- To prevent chips from coming out opposite side of shavings discharge outlet, move the shavings discharge outlet selector (4) to the opposite side from the bag.

Emptying the shavings collection bag

The shavings collection bag should be emptied regularly while using it to prevent blocking.

- Unzip the bag and empty it before continuing.

Use

Warning! Let the tool work at its own pace. Do not overload.

- Adjust the depth of cut.
- If necessary, fit and adjust the parallel fence.

Switching on and off

Switching on

- Keep the lock-off button (2) depressed and press the on/off switch (1).
- Release the lock-off button.

Switching off

- Release the on/off switch.

Planing

- Hold the tool with the nose piece of the shoe resting on top of the workpiece surface.
- Switch the tool on.
- Move the tool steadily forward to perform the cutting stroke.

- Switch the tool off after the stroke has been completed.

Rebating (fig. F)

- Fit and adjust the parallel fence.
- Proceed as for planing.

Chamfering edges (fig. G)

The V-groove in the nose piece of the shoe enables you to chamfer edges at 45°, 30° and 15° angles.

- Hold the tool at an angle with the desired groove (20) around the edge of the workpiece and perform the cutting stroke.

Parking rest (fig. H)

Your planer is equipped with a parking rest (21) that automatically lowers into place when the tool is lifted from the work surface. When planing, the parking foot raises as the tool is pushed forward. When the parking foot is lowered, the planer can set on the work surface without the blade touching.

Hints for optimum use

- Move the tool along the grain of the wood.
- If the grain is cross or curly, or if the workpiece material is a hard type of wood, adjust the depth of cut to take only a very thin shaving at each pass and take several passes to achieve the desired result.
- To keep the tool in a straight line, press down the front of the tool at the start, and press down the back of the tool at the end of the cutting stroke.

Accessories

The performance of your tool depends on the accessory used. Black & Decker and Piranha accessories are engineered to high quality standards and designed to enhance the performance of your tool. By using these accessories you will get the very best from your tool.

The following types of cutting blades can be obtained from your local retailer:

- Tungsten carbide tipped reversible cutting blades (part no. X35007, supplied per pair)

- High-speed steel reversible cutting blades (part no. X24192-XJ11, supplied per pair)

Maintenance

Your tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Warning! Before performing any maintenance, switch off and unplug the tool.

- Regularly clean the ventilation slots in your tool using a soft brush or dry cloth.
- Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.

Replacing the drive belt (fig. I)

- Loosen the screws (15) and remove the cover (16).
- Remove the old drive belt.
- Place the new belt (17) over the pulleys. Place the belt over the large pulley (18) first, then over the small pulley (19), whilst manually rotating the belt steadily.
- Put the cover back in place and tighten the screws.

Motor brush inspection and replacement (fig. J)

Brushes should be regularly inspected for wear.

- Remove brush cap (22). The brushes should slide freely in brush box. If brushes are worn down to .3" (8mm) they should be replaced.

To reinstall, push new brush back into brush box. If replacing existing brush, maintain same orientation as when removed. Replace the brush cap (do not overtighten).

Mains plug replacement (U.K. & Ireland only)

If a new mains plug needs to be fitted:

- Safely dispose of the old plug.
- Connect the brown lead to the live terminal in the new plug.

- Connect the blue lead to the neutral terminal.

Warning! No connection is to be made to the earth terminal. Follow the fitting instructions supplied with good quality plugs. Recommended fuse: 5 A.

Technical data

BPPP7502		
Input voltage	V _{ac}	220-240
Power input	W	750
No-load speed	/min	16,500
Planing width	mm	82
Planing depth	mm	2
Rebating depth	mm	12
Weight	kg	2.9

Protecting the environment



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your Black & Decker product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Reuse of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

Black & Decker provides a facility for the collection and recycling of Black & Decker products once they have reached the end of their working life. To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf.

You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised Black & Decker repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: www.2helpU.com.

Guarantee

Black & Decker is confident of the quality of its products and offers an outstanding guarantee. This guarantee statement is in addition to and in no way prejudices your statutory rights. The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area.

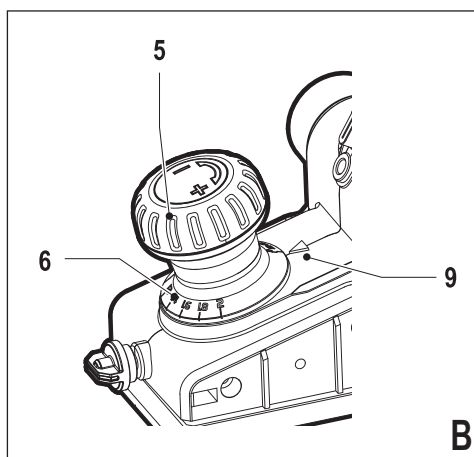
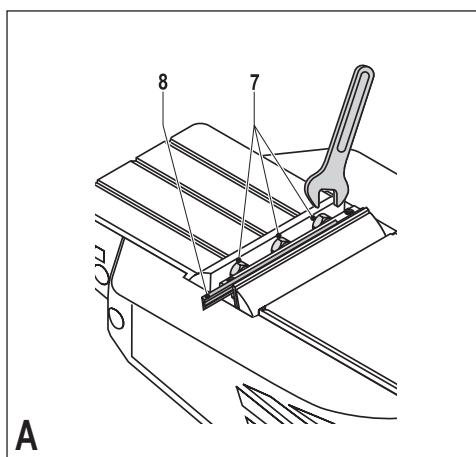
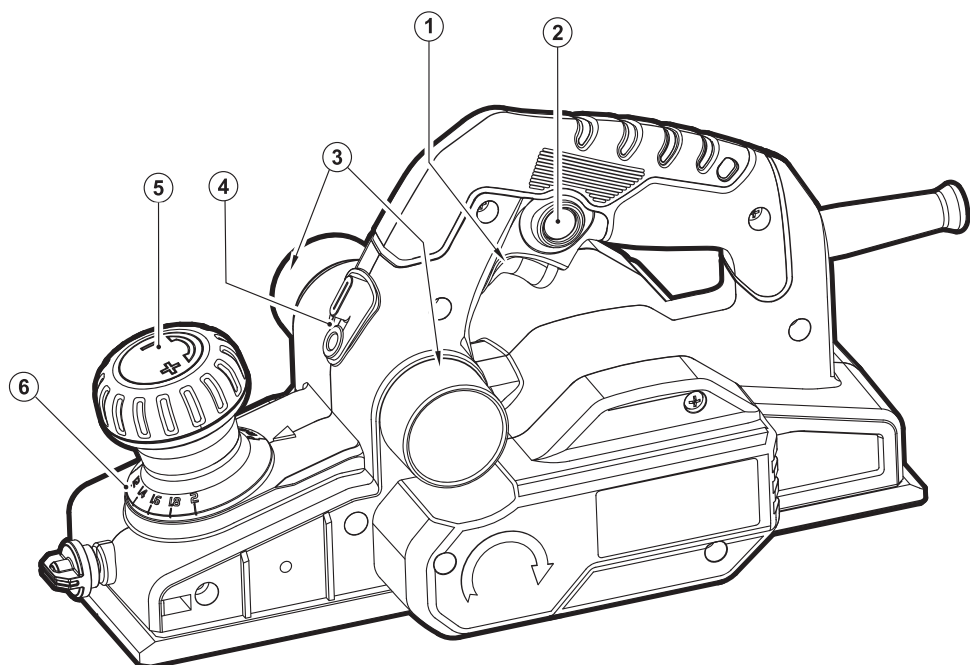
If a Black & Decker product becomes defective due to faulty materials, workmanship or lack of conformity, within 12 months from the date of purchase, Black & Decker guarantees to replace defective parts, repair products subjected to fair wear and tear or replace such products to make sure of the minimum inconvenience to the customer unless:

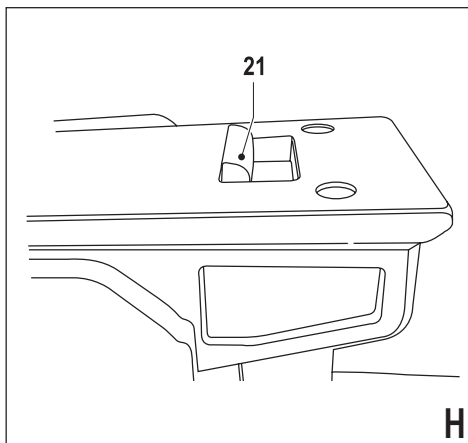
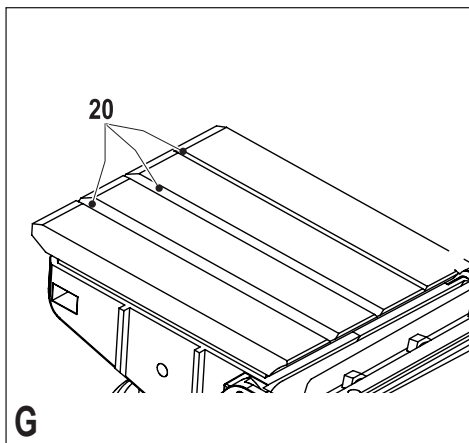
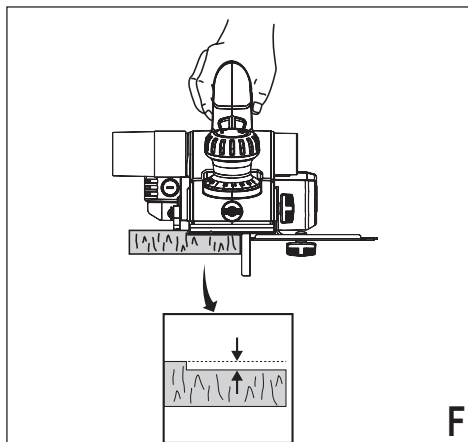
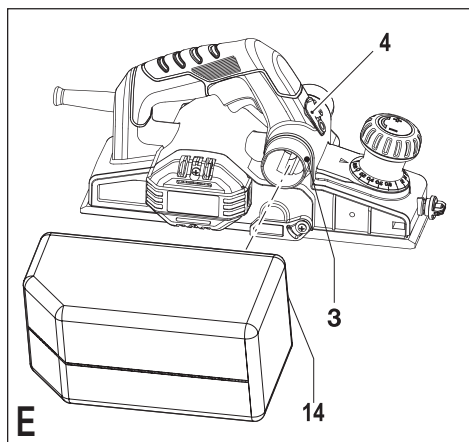
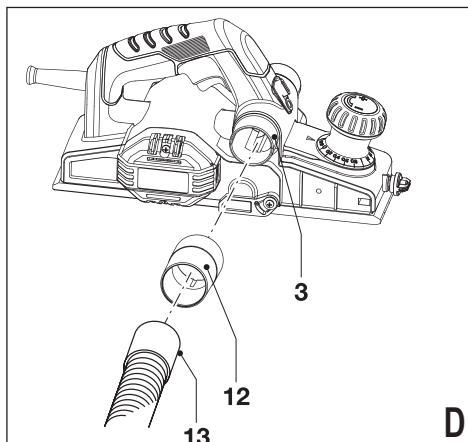
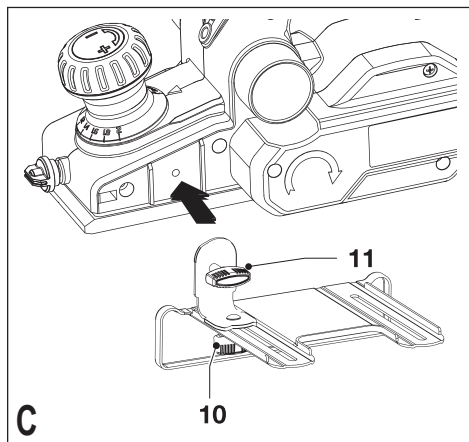
- The product has been used for trade, professional or hire purposes.
- The product has been subjected to misuse or neglect.
- The product has sustained damage through foreign objects, substances or accidents.
- Repairs have been attempted by persons other than authorised repair agents or Black & Decker service staff.

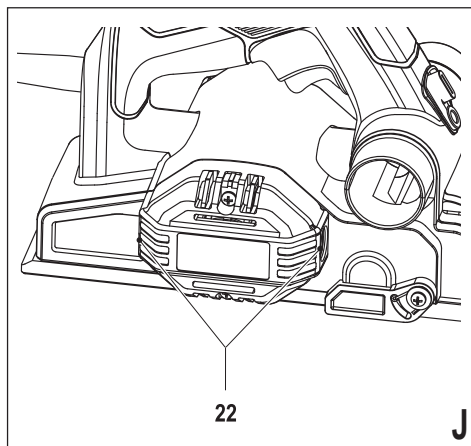
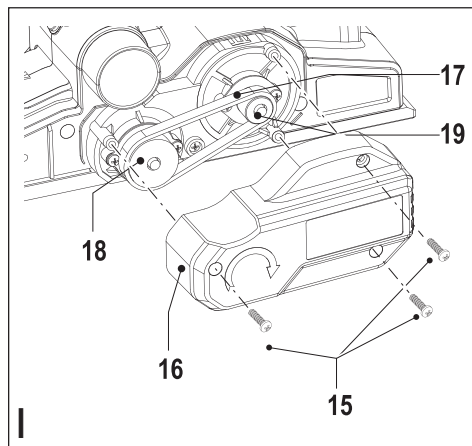
To claim on the guarantee, you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent. You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised Black & Decker repair agents and full details of our aftersales service and contacts are available on the Internet at:

www.2helpU.com

Please visit our website **www.blackanddecker.co.uk** to register your new Black & Decker product and to be kept up to date on new products and special offers. Further information on the Black & Decker brand and our range of products is available at **www.blackanddecker.co.uk**.







Utilisation prévue

Votre raboteuse Black & Decker a été conçue pour raboter le bois, les produits du bois et les plastiques. Cet outil a été conçu pour une utilisation manuelle et exclusivement domestique.

Consignes de sécurité

Consignes de sécurité concernant les outils électroportatifs



Attention ! Lisez avec attention tous les avertissements et toutes les instructions. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une électrocution, un incendie et/ou de graves blessures.

Conservez tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure.

La notion d'« outil électroportatif » mentionnée par la suite se rapporte à des outils électriques raccordés au secteur (avec câble de raccordement) ou fonctionnant avec batterie (sans fil).

1. Sécurité de la zone de travail

- a. **Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée.** Un lieu de travail en désordre ou mal éclairé augmente le risque d'accidents.
- b. **N'utilisez pas les outils électroportatifs dans un environnement présentant des risques d'explosion, ni en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électroportatifs génèrent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou les vapeurs.
- c. **Pendant l'utilisation d'un outil électroportatif, les enfants et autres personnes doivent rester éloignés.** En cas d'inattention, vous risquez de perdre le contrôle de l'outil.

2. Sécurité électrique

- a. **La prise de l'outil électroportatif doit convenir à la prise de courant. Ne modifiez en aucun cas la prise.** N'utilisez pas de prises d'adaptateur avec des outils ayant une prise de terre. Le respect de ces consignes réduit le risque de choc électrique.
- b. **Évitez le contact physique avec des surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, fours et réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique augmente si votre corps est relié à la terre.
- c. **N'exposez pas l'outil électroportatif à la pluie ni à l'humidité.** La pénétration d'eau dans un outil électroportatif augmente le risque de choc électrique.
- d. **Préservez le câble d'alimentation. N'utilisez pas le câble pour porter l'outil, pour l'accrocher ou encore pour le débrancher.** Maintenez le câble éloigné des sources de chaleurs, des parties huilées, des bords tranchants ou des parties de l'outil en rotation. Le risque de choc électrique augmente si les câbles sont endommagés ou emmêlés.

- e. **Si vous utilisez l'outil électroportatif à l'extérieur, utilisez une rallonge homologuée pour utilisation à l'air libre.** L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les travaux à l'extérieur réduit le risque de choc électrique.
- f. **Si l'outil doit être utilisé dans un endroit humide, prenez les précautions nécessaires en utilisant un dispositif à courant résiduel (RCD).** L'utilisation d'un tel dispositif réduit les risques d'électrocution.

3. Sécurité personnelle

- a. **Restez vigilant, surveillez ce que vous faites. Faites preuve de bon sens quand vous utilisez un outil électroportatif. N'utilisez pas l'outil lorsque vous êtes fatigué ou après avoir consommé de l'alcool ainsi que des médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'outil peut entraîner de graves blessures.
 - b. **Portez un équipement de protection. Portez toujours des lunettes de protection.** Selon le travail à effectuer, le port d'équipement de protection tels que masque anti-poussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casque ou protection auditive, réduit le risque de blessures.
 - c. **Évitez un démarrage imprévu. L'outil doit être en position OFF (arrêt) avant d'effectuer le branchement à l'alimentation et/ou au bloc-batterie, de le ramasser ou de le porter.** Ne laissez pas votre doigt sur le bouton de commande, ceci peut être à l'origine d'accidents.
 - d. **Retirez tout outil ou clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé ou un outil se trouvant sur une partie en rotation peut causer des blessures.
 - e. **Adoptez une position confortable. Adoptez une position stable et gardez votre équilibre en permanence.** Vous contrôlerez ainsi mieux l'outil dans des situations inattendues.
 - f. **Portez des vêtements appropriés. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. N'approchez pas les cheveux, vêtements ou gants des parties des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces en mouvement.
 - g. **En cas d'utilisation d'appareils servant à aspirer ou à recueillir les poussières, assurez-vous qu'ils sont correctement raccordés et utilisés.** L'utilisation de tels appareils permet de réduire les dangers liés aux poussières.
- #### 4. Utilisation des outils électroportatifs et précautions
- a. **Respectez la capacité de l'outil. Utilisez l'outil électroportatif approprié pour le travail à effectuer.** Avec un outil approprié, vous travaillerez mieux et en toute sécurité.

- b. **N'utilisez pas un outil électroportatif dont le bouton marche/arrêt est défectueux.** Un outil électroportatif qui ne peut plus être mis en marche ou arrêté est dangereux et doit être réparé.
- c. **Retirez la prise de courant et/ou débranchez le bloc-batterie avant d'effectuer des réglages, de changer les accessoires ou de ranger l'outil.** Cette mesure de précaution empêche de mettre l'outil en marche accidentellement.
- d. **Rangez les outils électroportatifs hors de portée des enfants. Les personnes ne connaissant pas l'outil ou n'ayant pas lu ces instructions ne doivent en aucun cas l'utiliser.** Les outils électroportatifs sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes non initiées.
- e. **Prenez soin des outils électroportatifs. Vérifiez que les parties en mouvement fonctionnent correctement et qu'elles ne sont pas coincées. Vérifiez qu'il n'y a pas de pièces cassées ou endommagées susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'outil. S'il est endommagé, faites réparer l'outil avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont la conséquence d'outils mal entretenus.
- f. **Maintenez les outils de coupe aiguisés et propres.** Des outils soigneusement entretenus avec des bords tranchants bien aiguisés se coincent moins souvent et peuvent être guidés plus facilement.
- g. **Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les forets, etc., conformément aux présentes directives et en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer.** L'utilisation d'un outil électrique à d'autres fins que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.
- 5. **Réparations**
 - a. **Faites réparer votre outil électroportatif uniquement par du personnel qualifié et seulement avec des pièces de rechange appropriées.** La fiabilité de l'outil sera ainsi maintenue.

Consignes de sécurité supplémentaires pour les outils électriques



Attention! Consignes de sécurité supplémentaires pour les raboteuses

- **Tenez l'outil uniquement par les surfaces isolées des poignées car l'opération effectuée peut mettre le couteau en contact avec son propre câble.** En coupant un fil sous tension, les parties métalliques exposées de l'outil seraient électrisées, exposant l'opérateur à un risque de choc électrique.
- **Utilisez des pinces ou autres pour fixer et soutenir la**

pièce de manière stable. Si vous la tenez à la main ou contre votre corps, elle ne sera pas stable et vous pouvez en perdre le contrôle.

- **Attendez l'arrêt du couteau avant de poser l'outil.** Un couteau en rotation pourrait mordre la surface à raboter et causer une perte de contrôle pouvant entraîner des blessures graves.
- **Maintenez le couteau bien affûté.** Avec des couteaux émoussés ou endommagés, la raboteuse peut faire un écart ou caler sous la pression. Utilisez toujours le type de couteau adapté à l'outil.
- Ne touchez pas à la pièce à travailler ni au couteau juste après avoir utilisé l'outil. Ils peuvent être très chauds.
- Avant de raboter, retirez tous les clous et objets métalliques de la pièce à travailler.
- Tenez toujours l'outil à deux mains par les poignées prévues à cet effet.
- Débranchez immédiatement le câble du secteur s'il est endommagé ou coupé.

Attention! L'inhalation ou le contact avec les poussières de rabotage peuvent mettre en danger la santé de l'opérateur ou des observateurs. Portez un masque anti-poussière spécialement conçu pour la protection contre la poussière et les émanations et assurez-vous que les personnes se trouvant à l'intérieur de la zone de travail ou y pénétrant soient également protégées.

- Cet outil ne peut pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités mentales, sensorielles ou physiques réduites, ou celles manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient encadrées ou qu'elles n'aient été formées à l'utilisation de l'outil par une personne responsable de leur sécurité. Ne laissez jamais les enfants sans surveillance pour éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.
- Ce manuel d'instructions décrit comment utiliser cet appareil. L'utilisation d'un accessoire ou d'une fixation, ou l'utilisation de cet appareil à d'autres fins que celles recommandées dans ce manuel d'instructions peut entraîner des blessures et/ou des dommages matériels.

Sécurité pour autrui

- Cet outil ne peut être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités mentales, sensorielles ou physiques réduites, ou celles manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient encadrées ou qu'elles n'aient été formées à l'utilisation de l'outil par une personne responsable de leur sécurité.

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance pour éviter qu'ils ne jouent avec cet outil.

Risques résiduels.

Des risques résiduels supplémentaires pouvant survenir lors de l'utilisation d'un outil, peuvent ne pas être mentionnés dans les présentes règles de sécurité. Ces risques peuvent découler d'une mauvaise utilisation, d'une utilisation prolongée de l'outil, etc. Même en respectant les consignes de sécurité applicables et en utilisant des dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent pas être évités. Sont inclus:

- Blessures causées en touchant les parties mobiles ou en rotation.
- Blessures causées lors du changement de pièces, de lames ou d'accessoires.
- Blessures causées par l'utilisation prolongée d'un outil. Si vous devez utiliser un outil pendant de longues périodes, pensez à prendre des pauses régulièrement.
- Troubles auditifs.
- Risques pour la santé causés par l'inhalation de poussières dégagées lors de l'utilisation de votre outil (exemple:- travail du bois, surtout le chêne, l'hêtre et le MDF.)

Étiquettes apposées sur l'outil

Les pictogrammes suivants sont affichés sur l'outil:



Attention! Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire les instructions du manuel.

Sécurité électrique



Cet outil est doublement isolé; par conséquent, aucun câble de mise à la terre n'est nécessaire.

Vérifiez bien que la tension secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, par un centre de réparation Black & Decker agréé de façon à éviter tout danger.

Caractéristiques

Cet outil comprend toutes ou certaines des caractéristiques suivantes.

1. Interrupteur Marche/Arrêt
2. Bouton de verrouillage
3. Dispositif d'évacuation des copeaux
4. Manette de sélection pour l'évacuation des copeaux
5. Bouton de réglage de la profondeur de rabotage
6. Echelle de réglage de profondeur de rabotage

Assemblage

Attention! Avant l'assemblage, assurez-vous que l'outil est éteint et débranché.

Remplacement des lames de coupe (fig. A)

Les lames de coupe fournies avec cet outil sont réversibles. Vous pouvez vous procurer des lames de coupe de rechange auprès de votre revendeur local.

Retrait

- Dévissez les boulons (7) à l'aide de la clé fournie.
- Faites glisser la lame (8) hors de son support.
- Retournez la lame pour mettre la face neuve en place. Lorsque les deux côtés de la lame sont usés, remplacer la lame.

Pose

- Faites glisser la lame dans son support jusqu'à ce qu'elle soit bloquée.

- Serrez fermement les boulons à l'aide de la clé fournie.

Attention! Remplacez toujours les deux couteaux en même temps.

Réglage de la profondeur de coupe (fig. B)

La profondeur de coupe est indiquée par le repère (9). La gamme de réglages peut être lue sur l'échelle graduée (6).

- Tournez le bouton de réglage de profondeur de rabotage (5) jusqu'à la profondeur de coupe souhaitée.
- Tournez le bouton sur la position 'P' lorsque l'outil n'est pas utilisé.

Installation et démontage du guide parallèle (fig. C)

Le guide parallèle est utilisé pour un contrôle parfait des pièces étroites à travailler.

- Vissez le bouton (11) dans le trou situé sur le côté de la raboteuse et serrez à fond.
- Dévissez le bouton de réglage du guide parallèle (10).
- Faites glisser le guide parallèle dans la position souhaitée.
- Serrez à fond le bouton de réglage du guide parallèle.

Remarque : Le guide parallèle doit être en-dessous de la raboteuse s'il est installé correctement.

- Pour enlever le guide parallèle, procédez dans l'ordre inverse.

Branchement d'un aspirateur sur l'outil (fig. D)

Vous aurez besoin d'un adaptateur pour brancher un aspirateur ou un extracteur de poussière sur l'outil. Vous pouvez vous procurer cet adaptateur chez votre revendeur local Black & Decker.

- Montez l'adaptateur (12) sur l'orifice d'évacuation des copeaux (3).
- Raccordez le tuyau de l'aspirateur (13) à l'adaptateur.

Montage et mise en place du sac de ramassage des copeaux (fig. E)

Le sac de ramassage des copeaux est particulièrement utile lorsque vous travaillez dans un espace confiné.

- Faites glisser la plaque de fixation (14) du sac de chaque côté du dispositif d'évacuation des copeaux (3).
- Pour empêcher les éclats de sortir du côté opposé du dispositif d'évacuation des copeaux, placez la manette de sélection pour l'évacuation des copeaux (4) de l'autre côté du sac.

Comment vider le sac de ramassage des copeaux

Le sac de ramassage des copeaux doit être régulièrement vidé s'il est utilisé afin d'éviter un blocage.

- Ouvrez le sac et videz-le avant de continuer.

Utilisation

Attention! Laissez l'outil fonctionner à sa propre vitesse. Ne le surchargez pas.

- Réglez la profondeur de coupe.
- Au besoin, installez et réglez le guide parallèle.

Démarrage et arrêt

Démarrage

- Maintenez le bouton de verrouillage (2) enfoncé et appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (1).
- Relâchez le bouton de verrouillage.

Arrêt

- Relâchez l'interrupteur marche/arrêt.

Rabotage

- Tenez l'outil en faisant en sorte que la buse de la semelle repose bien sur la surface de la pièce à travailler.
- Mettez l'outil en marche.
- Déplacez l'outil lentement vers l'avant pour raboter la pièce.

- Éteignez l'outil lorsque vous avez terminé.

Rainurage (fig. F)

- Installez et réglez le guide parallèle.
- Procédez comme pour raboter.

Biseautage de bords (fig. G)

La rainure en V de la buse de la semelle vous permet de biseauter les bords à 45°, 30° et 15°.

- Tenez l'outil penché en plaçant la rainure à l'angle souhaité (20) autour du bord de la pièce et commencez à raboter.

Patin de repos (fig. H)

Votre raboteuse est équipée d'un patin (21) qui se déplie automatiquement lorsque l'outil est soulevé de la surface de travail. Pendant le rabotage, le patin de repos se déplie alors que la raboteuse est poussée vers l'avant. Lorsque le patin est abaissé, la raboteuse peut reposer sur la surface de la pièce sans qu'elle soit touchée par la lame.

Conseils pour une utilisation optimale

- Déplacez l'outil dans le sens du grain du bois.
- Si le grain est tranché ou sinueux, ou si la pièce à travailler est en bois dur, réglez la profondeur de coupe de sorte à enlever peu de matériau à chaque passage et réalisez plusieurs passages pour obtenir le résultat souhaité.
- Pour que l'outil reste en ligne droite, appuyez sur l'avant de l'outil au démarrage, puis appuyez sur l'arrière de l'outil à la fin du passage.

Accessoires

La performance de votre outil dépend des accessoires que vous utilisez. Les accessoires Black & Decker et Piranha sont conçus selon des normes de qualité supérieure pour améliorer les performances de votre outil. En utilisant ces accessoires, vous obtiendrez le meilleur de votre outil.

Vous pouvez vous procurer les lames de coupe suivantes auprès de votre revendeur local:

- Lames de coupe réversibles avec pointes en carbure de tungstène (réf. X35007, fournies par deux)
- Lames de coupe réversibles en acier à coupe rapide (réf. X24192-XJ11, fournies par deux)

Entretien

Votre outil a été conçu pour fonctionner sur une longue période de temps avec un minimum d'entretien. Un fonctionnement continu satisfaisant dépend d'un nettoyage et d'un entretien soigneux et régulier.

Attention! Avant d'effectuer tout entretien, éteignez et débranchez l'outil.

- Nettoyez régulièrement les fentes de ventilation de votre outil à l'aide d'une brosse souple ou d'un chiffon sec.
- Nettoyez régulièrement le boîtier du moteur avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits abrasifs ou à base de solvants.

Remplacement de la courroie d'entraînement (fig. I)

- Desserrez les vis (15) et enlevez le couvercle (16).
- Démontez la courroie d'entraînement usée.
- Faites glisser la nouvelle courroie (17) sur les poulies. Placez d'abord la courroie sur la grande poulie (18), puis sur la petite poulie (19), tout en faisant tourner manuellement la courroie lentement.
- Remettez le couvercle en place et resserrez fermement les vis.

Vérification et remplacement des balais du moteur (fig. J)

Vérifier régulièrement l'usure des balais.

- Retirez le couvercle du porte-balai (22). Le mouvement du balai dans la boîte doit se faire librement. Lorsque les balais sont usés jusqu'à 0,3 pouces" (8mm) ils doivent être remplacés.

Pour réinstaller, poussez le nouveau balai dans le porte-balai. Si vous remplacer la brosse existante, gardez la même orientation de départ. Remettez le couvercle du porte-balai (ne pas trop serrer).

Remplacement d'une fiche secteur (Royaume Uni & Irlande uniquement)

Si une nouvelle fiche secteur doit être raccordée:

- Jetez l'ancienne fiche de façon sécuritaire.
- Branchez le fil marron à la borne sous tension de la nouvelle fiche.

- Branchez le fil bleu à la borne neutre.

Attention! Aucun branchement à la borne terre n'est nécessaire. Suivez les instructions de montage fournies avec les fiches secteur de bonne qualité. Fusible recommandé: 5 A.

Données techniques

BPPP7502		
Tension d'entrée	V_{ac}	220 - 240
Puissance nominale	W	750
Vitesse à vide	/min	16,500
Largeur de rabotage	mm	82
Profondeur de rabotage	mm	2
Profondeur de rainurage	mm	12
Poids	kg	2,9

Protection de l'environnement



Recyclage. Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers.

Si votre appareil Black & Decker doit être remplacé ou si vous n'en avez plus l'usage, ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Songez à la protection de l'environnement et recyclez-les.



La collecte séparée des produits et des emballages usagés permet de recycler et de réutiliser des matériaux. La réutilisation de matériaux recyclés évite la pollution de l'environnement et réduit la demande de matières premières.

Des réglementations locales peuvent stipuler la collecte séparée des produits électriques et des produits ménagers, dans des déchetteries municipales ou par le revendeur lorsque vous achetez un nouveau produit.

Black & Decker offre une solution permettant de recycler les produits Black & Decker lorsqu'ils ont atteint la fin de leur cycle de vie. Pour pouvoir profiter de ce service, veuillez retourner votre produit à un réparateur agréé qui se chargera de le collecter pour nous.

Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau Black & Decker à l'adresse indiquée dans ce manuel. Vous pourrez aussi trouver une liste de réparateurs agréés de Black & Decker et de plus amples détails sur notre service après-vente sur le site Internet à l'adresse suivante : www.2helpU.com.

Garantie

Black & Decker vous assure la qualité de ses produits et vous offre une garantie très étendue.

Ce certificat de garantie est un document supplémentaire et ne peut en aucun cas se substituer à vos droits légaux.

La garantie est valable sur tout le territoire des États Membres de l'Union Européenne et de la Zone de Libre Échange Européenne.

Si un produit Black & Decker s'avère défectueux en raison de matériaux en mauvais état, d'une erreur humaine, ou d'un manque de conformité dans les 12 mois suivant la date d'achat, Black & Decker garantit le remplacement des pièces défectueuses, la réparation des produits usés ou cassés ou remplace ces produits à la convenance du client, sauf dans les circonstances suivantes :

- Le produit a été utilisé dans un but commercial, professionnel, ou a été loué.
- Le produit a été mal utilisé ou avec négligence.
- Le produit a subi des dommages à cause de corps étrangers, de substances ou d'accidents.
- Des réparations ont été tentées par des techniciens ne faisant pas partie du service technique de Black & Decker.

Pour avoir recours à la garantie, il est nécessaire de fournir une preuve d'achat au vendeur ou à un réparateur agréé.

Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau Black & Decker à l'adresse indiquée dans ce manuel. Vous pourrez aussi trouver une liste de réparateurs agréés de Black & Decker et de plus amples détails sur notre service après-vente sur le site Internet à l'adresse suivante : **www.2helpU.com**

Visitez notre site Web www.blackanddecker.eu pour enregistrer votre nouveau produit Black & Decker et être informé des nouveaux produits et des offres spéciales. Pour plus d'informations concernant la marque Black & Decker et notre gamme de produits, consultez notre site **www.blackanddecker.eu**.

الضمان

تتفق بلاك أند ديكر بجودة منتجاتها وتقدم ضماناً مميزاً. ويكون بيان الضمان هذا بالإضافة ولا يخل بأي حال من الأحوال بالحقوق القانونية. ويسري هذا الضمان داخل إقليم الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي ومنطقة التجارة الحرة الأوروبية.

إذا أصبح منتج بلاك أند ديكر معيباً بسبب عيوب المواد والصناعة وعدم المطابقة، تضمن بلاك أند ديكر في غضون 12 شهراً من تاريخ الشراء استبدال الأجزاء المعيبة وإصلاح المنتجات مع مراعاة البلي بالاستخدام العادي أو استبدال هذه المنتجات للتأكد من رضا العملاء ما لم:

- تم استخدام المنتج لأغراض تجارية أو مهنية أو للتأجير.
- إهمال أو إساءة استخدام المنتج.
- تعرض المنتج لتلف بسبب مواد أو أغراض غريبة أو الحوادث.
- محاولة إجراء عمليات الإصلاح من قبل الأشخاص الآخرين بخلاف وكلاء الإصلاح المصرح بهم أو فريق الخدمة التابع لبلاك أند ديكر.

للمطالبة بالضمان، يجب تقديم إثبات الشراء للبائع أو وكيل البيع المعتمد. ويمكنك معرفة مكان أقرب وكيل إصلاح معتمد بمراجعة مكتب بلاك أند ديكر المحلي في العنوان المشار إليه في الدليل. كما تتوفر قائمة بوكلاء الإصلاح المعتمدين لدى بلاك أند ديكر وبيانات خدمات ما بعد البيع والاتصال على الموقع الإلكتروني: www.2helpU.com.

يرجى مراجعة موقعنا الإلكتروني www.blackanddecker.co.uk لتسجيل منتجك الجديد من بلاك أند ديكر ولمعرفة أحدث المنتجات والعروض الخاصة. وللحصول على المزيد من المعلومات حول علامة بلاك أند ديكر ومنتجاتنا، يرجى زيارة www.blackanddecker.co.uk.

حماية البيئة

تجميع منفصل. يجب عدم إلقاء هذا المنتج مع
المخلفات المنزلية.



إذا تبين لك في أحد الأيام بأنه يجب تبديل جهاز بلاك أند
ديكر الخاص بك أو لم تعد بحاجة لاستخدامه. لا تتخلص
منه مع المخلفات المنزلية. وقم بتوفير هذا المنتج للتجميع
المنفصل.

يمكن التجميع المنفصل للمنتجات والعبوات
المستخدمة من إعادة تدوير المواد واستخدامها
مرة أخرى، إذ يساعد إعادة استخدام المواد المعاد تدويرها
على منع التلوث البيئي وخفض الطلب على المواد الخام
قد تنص التشريعات المحلية على تجميع منفصل
للمنتجات الكهربائية عن المخلفات المنزلية في مواقع
مخلفات البلدية أو تاجر التجزئة عند شراء منتج جديد.

توفر بلاك أند ديكر منشأة لتجميع وإعادة تدوير منتجات
بلاك أند ديكر عند وصول تلك المنتجات لنهاية عمرها
النافع. وللاستفادة من هذه الخدمة، يرجى إعادة المنتج
إلى أي وكيل إصلاح معتمد الذي سيقوم بتجميع المنتجات
نيابة عنا.

يمكنك معرفة مكان أقرب وكيل إصلاح معتمد بمراجعة
مكتب بلاك أند ديكر المحلي في العنوان المشار إليه في
الدليل. كما تتوفر قائمة بوكلاء الإصلاح المعتمدين لدى
بلاك أند ديكر وبيانات خدمات ما بعد البيع والاتصال
على الموقع الإلكتروني: www.2helpU.com.

تحذير! يحظر السماح بتوصيل أية أسلاك بالطرف الأرضي.
اتبع تعليمات التركيب المتوفرة مع المقابس ذات الجودة
العالية. قاطع التيار الموصى به: ٥ أ.

البيانات الفنية

BPPP7502		
الجهد الكهربائي الداخل	فولت تيار متردد	٢٢٠-٢٤٠
دخل القدرة	وات	٧٥٠
السرعة بدون حمل	دورة في الدقيقة	١٦,٥٠٠
عرض السحج	ملم	٨٢
عمق السحج	ملم	٢
عمق الافتزاز	ملم	١٢
الوزن	كجم	٢,٩

الصيانة

- قم بإيقاف تشغيل الجهاز بعد استكمال الشوط.

الافتراق (الشكل و)

- قم بتركيب الحاجز المتوازي وضبطه.

- استمر في العمل كما في السحج.

شطف الحواف (الشكل ز)

يتيح لك الحز على شكل حرف V في الطرف الأمامي للجهاز إمكانية شطف الحواف بزاوية ٤٥ و ٣٠ و ١٥ درجة.

- امسك الجهاز بزاوية ملائمة للحز المطلوب (٢٠) حول حافة قطعة العمل وقم بتنفيذ شوط القطع.

مسند الإيقاف (الشكل ح)

يأتي المسحاج مزوداً بمسند إيقاف (٢١) بحيث يستقر في موضعه تلقائياً عند رفع الجهاز عن سطح العمل. وأثناء السحج، يرتفع قدم الإيقاف عند دفع الجهاز إلى الأمام. وعند خفض قدم الإيقاف، يمكن أن يستقر المسحاج على سطح العمل دون ملامسة الشفرة.

نصائح للاستخدام الأمثل

- حرك الجهاز على امتداد تجزع الخشب.

• إذا كان التجزع مستعرضاً أو متموجاً، أو إذا كانت مادة قطعة العمل من نوع قاس من الخشب، قم بضبط عمق القطع للحصول على طبقة رقيقة للغاية في كل مرة تمرير وكرر التمريرات للحصول على النتيجة المطلوبة.

- للحفاظ على وضع الجهاز في خط مستقيم، اضغط على الجزء الأمامي من الجهاز عند البدء، واضغط على الجزء الخلفي من الجهاز عند نهاية شوط القطع.

الملحقات

يعتمد أداء جهازك على الملحقات المستخدمة. تم تصميم ملحقات بلاك أند ديكر وبيراناً بجودة عالية بغرض تحسين أداء جهازك. وباستخدام تلك الملحقات، ستتمكن من الحصول على الأداء الأمثل للجهاز.

- شفرات قطع مستدقة الطرفين من كربيد التنجستن (رقم القطعة: X٣٥٠٠٧، متوفرة بقطعتين)

- شفرات قطع ثنائية من الصلب عالي السرعة (رقم القطعة: X٢٤١٩٢-XJ١١، متوفرة بقطعتين)

تم تصميم الجهاز للعمل لفترة طويلة من الوقت دون إجراء الكثير من الصيانة عليه. ويعتمد التشغيل المرضي المستمر على العناية المناسبة بالجهاز والتنظيف الدوري.

تحذير! قبل إجراء أي صيانة، قم بإيقاف تشغيل وفصل الجهاز.

- قم بتنظيف تبييتة المحرك باستمرار باستخدام قطعة قماش رطبة. ولا تستخدم أي مادة كاشطة أو منظف مصنوع من مادة مذيبة.

استبدال سير نقل الحركة (الشكل ط)

- قم بفك البراغي (١٥) وإزالة الغطاء (١٦).

- قم بإزالة سير نقل الحركة القديم.

- ضع السير الجديد (١٧) على البكرات. ضع السير على البكرة الكبيرة (١٨) أولاً، ثم على البكرة الصغيرة (١٩)، مع تدوير السير يدوياً بانتظام.

- أعد الغطاء إلى موضعه واربط البراغي.

معاينة فرجون المحرك واستبداله (الشكل ي)

يجب معاينة الفرجونات باستمرار لمعرفة ما إذا كانت متآكلة أم لا.

- أزل غطاء الفرجون (٢٢). يجب أن تتحرك الفرجونات بحرية في صندوق الفرجونات. وفي حالة تآكل الفرجونات لما دون ٣ بوصات (٨ ملم)، فيجب استبدالها.

لإعادة تركيب الغطاء، ادفع الفرجون الجديد إلى داخل صندوق الفرجونات. في حالة استبدال الفرجون الحالي، حافظ على نفس اتجاهه عند إزالته. استبدل غطاء الفرجون (لا تفرط في الربط).

استبدال مقبس الموصلات الرئيسية (المملكة المتحدة وأيرلندا فقط)

إذا كان يجب تركيب مقبس جديد للموصلات الرئيسية:

- تخلص من المقبس القديم بأمان.

- قم بتوصيل السلك البني بالطرف الذي يسري فيه التيار في المقبس الجديد.

- قم بتوصيل السلك الأزرق بالطرف الحيادي.

- اربط البراغي باستخدام مفتاح الربط المتوفر.
- تحذير! استبدل كلا القاطعين باستمرار.
- ضبط عمق القطع (الشكل ب)
- يشار إلى عمق القطع بالعلامات (٩). ويمكن قراءة نطاق الضبط من التدريج (٦).
- قم بلف عقدة ضبط عمق السحج (٥) إلى عمق القطع المطلوب.
- قم بلف العقدة إلى الوضع "ع" أثناء عدم استخدام الجهاز.
- تركيب وفك الحاجز المتوازي (الشكل ج)
- يتم استخدام الحاجز المتوازي للتحكم الأمثل في قطع العمل الضيقة.
- أدخل العقدة (١١) إلى الفتحة الموجودة على جانب المسحاج واربطها بإحكام.
- قم بفك عقدة ضبط الحاجز المتوازي (١٠).
- أدخل الحاجز المتوازي إلى الموضع المطلوب.
- اربط عقدة ضبط الحاجز المتوازي بإحكام.
- ملاحظة: يجب أن يكون الحاجز المتوازي أسفل المسحاج عند تركيبه بشكل صحيح.
- لفك الحاجز المتوازي، اتبع الخطوات السابقة بترتيب عكسي.
- توصيل مكنسة كهربائية بالجهاز (الشكل د)
- يجب وجود مهائئ لتوصيل مكنسة كهربائية أو جهاز استخراج الغبار بالجهاز. ويمكن شراء المهائئ من تاجر تجزئة بلاك أند ديكر.
- ضع المهائئ (١٢) على منفذ استخراج النشارة (٣)
- قم بتوصيل خرطوم المكنسة الكهربائية (١٣) بالمهائئ.
- تركيب كيس تجميع النشارة (الشكل هـ)
- تظهر فائدة استخدام كيس تجميع النشارة على وجه التحديد في الأماكن الضيقة.
- ضع لوح التوصيل (١٤) للكيس على أي من جانبي منفذ استخراج النشارة (٣).
- ولمنع خروج النشارة من الجانب المقابل لمنفذ استخراج النشارة، حرك نبيطة اختيار منفذ استخراج النشارة (٤) إلى الجانب المقابل من الكيس.
- إفراغ كيس تجميع النشارة
- يجب إفراغ كيس تجميع النشارة باستمرار أثناء الاستخدام لمنع الانسداد.
- افتح الكيس وقم بإفراغه قبل المتابعة.
- الاستخدام
- تحذير! دع الجهاز يعمل بالسرعة المحددة له. لا تقم بزيادة الحمل.
- قم بضبط عمق القطع.
- قم بتركيب الحاجز المتوازي وضبطه عند الضرورة.
- التشغيل وإيقاف التشغيل
- التشغيل
- استمر في الضغط على زر القفل (٢) واضغط على مفتاح التشغيل/الإيقاف (١).
- حرر زر القفل.
- إيقاف التشغيل
- حرر مفتاح التشغيل/الإيقاف.
- السحج
- امسك الجهاز من الطرف الأمامي المستقر أعلى سطح قطعة العمل.
- قم بتشغيل الجهاز.
- حرك الجهاز بانتظام لأداء شوط القطع.

المخاطر الكامنة

- في حالة تلف كابل الطاقة، يجب استبداله بواسطة الشركة المصنعة أو مركز خدمة معتمد من بلاك آند ديكر لتجنب الضرر أو الإصابة.

الخصائص

يحتوي هذا الجهاز على كل أو بعض الخصائص التالية:

١. مفتاح تشغيل/إيقاف
٢. زر قفل
٣. منفذ استخراج النشارة
٤. نبيطة اختيار منفذ استخراج النشارة
٥. عقدة ضبط عمق السحج
٦. تدرج عمق السحج

التجميع

تحذير! قبل التجميع، قم بإيقاف تشغيل الجهاز وفصله من المقبس.

استبدال شفرات القطع (الشكل أ)

تعمل شفرات القطع المتوفرة مع هذا الجهاز من الجانبين. ويمكن الحصول على شفرات القطع البديلة من تاجر التجزئة المحلي.

الفك

- قم بفك البراغي (٧) باستخدام مفتاح الربط المتوفر.
- قم بإخراج الشفرة (٨) من الحامل.
- اعكس الشفرة لوضع الجزء غير المستخدم موضع الاستخدام. وفي حالة تلف كلا الجانبين، فيجب استبدال الشفرة حينئذ.

التركيب

- قم بإدخال الشفرة إلى الحامل إلى أن تكون مواجهة لنقطة التوقف.

قد تنشأ مخاطر كامنة أخرى عند استخدام الجهاز قد لا تكون مشمولة ضمن تحذيرات السلامة المرفقة. وقد تنشأ هذه المخاطر بسبب سوء الاستخدام أو الاستخدام لفترة طويلة وما إلى ذلك. حتى عند تطبيق تعليمات السلامة ذات الصلة وتنفيذ وسائل السلامة، قد لا يمكن تفادي بعض المخاطر الكامنة. ويتضمن ذلك:

- الإصابات الناتجة بسبب تلامس أية أجزاء دوارة/متحركة.

- الإصابات الناتجة عند تغيير أية أجزاء أو شفرات أو ملحقات.

الإصابات الناتجة بسبب الاستخدام المطول للجهاز. عند استخدام أي جهاز لفترات ممتدة من الوقت، احرص على وجود فواصل منتظمة.

- ضعف السمع.

- المخاطر الصحية الناتجة بسبب استنشاق الغبار الناشئ عند استخدام الجهاز (مثال: - العمل على الخشب أو خشب البلوط أو خشب الزان أو الخشب اللينفي متوسط الكثافة).

العلامات على الجهاز

تظهر الصور التوضيحية التالية على الجهاز:

- تحذير! لتقليل مخاطر الإصابة، يتعين على المستخدم قراءة دليل التعليمات.

السلامة الكهربائية

هذا الجهاز مزدوج العزل، لذا ليست هناك حاجة لسلك أرضي. احرص دوماً على التحقق من مطابقة الجهد الكهربائي لموصل الطاقة مع الجهد الكهربائي الموجود على لوحة التصنيف.

- ج اسحب القابس من المقبس و/أو انزع البطارية قبل ضبط الجهاز أو استبدال الملحقات أو تخزين الأجهزة الكهربائية. وتمنع احتياطات السلامة الوقائية المذكورة من تشغيل العدة الكهربائية بشكل غير مقصود.
- د احتفظ بالأجهزة الكهربائية غير المستخدمة بعيداً عن متناول الأطفال. ولا تسمح بتشغيلها من قبل الأشخاص الذين لا يجيدون استخدامها أو الذين لم يطلعوا على تلك التعليمات، إذ أن الأجهزة الكهربائية قد تشكل خطورة كبيرة إذا تم تشغيلها من قبل أشخاص غير متدربين عليها.
- ه حافظ على صيانة الأجهزة الكهربائية وافحصها للتأكد من أن الأجزاء الدوارة تعمل بشكل جيد وبأنه لا يتم عرقلة حركتها وللتعرف على وجود أية كسور فيها أو أي حالة أخرى قد تؤثر على تشغيل الأجهزة. فإذا تبين تلفها، يجب إصلاحها قبل الاستخدام، إذ تقع العديد من الحوادث بسبب الصيانة الرديئة للأجهزة الكهربائية.
- و حافظ على إبقاء عُد القطع نظيفة وحادة، إذ تقل احتمالية عرقلة حركة أدوات القطع ذات حواف القطع الحادة والتي يتم صيانتها بالشكل المناسب كما يسهل السيطرة عليها.
- ز احرص على استخدام الجهاز الكهربائي والملحقات ولقم الجهاز وما إلى ذلك وفق هذه التعليمات، مع الأخذ في الاعتبار ظروف العمل والعمل المطلوب تنفيذه. قد يؤدي استخدام الجهاز الكهربائي في عمليات غير المخصص من أجلها إلى وقوع مخاطر.
- ه إصلاح الجهاز الكهربائي
- أ لا تصلح جهازك الكهربائي إلا لدى وكيل الصيانة المؤهل باستخدام قطع الاستبدال المطابقة بما يضمن الحفاظ على سلامة الجهاز الكهربائي.
- تحذيرات إضافية للسلامة عند استخدام الجهاز الكهربائي
- تحذير! تحذيرات إضافية للسلامة عند استخدام المسحاح
- امسك الجهاز من الأسطح المعزولة فقط عند العمل بالجهاز في حالة وجود احتمالية تلامس القاطع مع الأسلاك المكشوفة. واعلم أن قطع الكابلات "التي يسري بها التيار" قد يوصل التيار إلى الأجزاء المعدنية المكشوفة، ما قد يعرض المشغل إلى مخاطر الإصابة بالصدمات الكهربائية.
 - استخدم مشابك أو أي طريقة عملية أخرى لإحكام تثبيت قطع العمل على منصة ثابتة، إذ أن قطعة العمل تكون غير ثابتة عندما تكون محمولة باليد أو مستندة إلى الجسم مما يؤدي إلى فقدان السيطرة عليها.
- لا تضع الجهاز على الأرض إلا بعد توقف القاطع عن العمل. فقد يتلامس أي جزء مكشوف من القاطع الدوار مع السطح، ما قد يؤدي إلى فقدان التحكم والتعرض لإصابات خطيرة.
 - اشحن القاطع باستمرار، حيث إن القواطع التالفة أو غير المشحونة قد تتسبب في انحراف المسحاح أو تباطؤه تحت الضغط. وحرص دوماً على استخدام نوع القاطع المخصص للجهاز الكهربائي.
 - لا تلمس قطعة العمل أو القاطع بعد تشغيل الجهاز مباشرة، فقد يكون ساخناً للغاية.
 - قم بإزالة كافة المسامير والأشياء المعدنية من قطعة العمل قبل السحب.
 - امسك الجهاز دوماً بكلتا يديك وبواسطة المقابض المتوفرة.
 - افصل الكابل من الموصلات الرئيسية فور تعرضه للتلف أو القطع.
- تحذير! إن ملاسة أو استنشاق الغبار الناشئ عن عمليات السحب قد يعرض صحة المشغل، وكذلك الموجودين في المكان، للخطر. ارتد قناع الوقاية من الغبار المصمم بشكل خاص للحماية من الأتربة والأدخنة وحرص على حماية الأشخاص المتواجدين بالمكان أو في منطقة العمل.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) الذين يعانون من قصور بدني أو حسي أو ذهني، أو يفقدون للخبرة والمعرفة، ما لم يتم الإشراف عليهم أو توجيههم فيما يتعلق بكيفية استخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم. ويجب مراقبة الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.
 - غرض الاستخدام مذكور في دليل التعليمات هذا، إن استخدام أي ملحق أو أداء أي عمل باستخدام هذا الجهاز غير الاستخدام الموصى به في دليل التعليمات قد يلحق الضرر بالأشخاص و/أو الممتلكات.
- سلامة الآخرين**
- هذه الآلة غير مصممة ليستخدمها الأشخاص أصحاب القدرات الجسدية الحسية أو العقلية المحدودة أو الخبرة والمعرفة القليلة (بمن فيهم الأطفال)، إلا في ظل الإشراف عليهم أو إعطائهم التعليمات المتعلقة باستخدامها من قبل الشخص المسؤول عن سلامتهم.
 - يلزم الإشراف على الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.

الغرض من الاستخدام

تم تصميم مساح بلاك أند ديكر لسحق الخشب والمنتجات الخشبية والبلاستيك. وهذا الجهاز مصمم للاستخدام المحمول فقط. وهو مصمم لاستخدام المتخصصين فقط.

إرشادات السلامة

تحذيرات السلامة العامة عند استخدام الأجهزة الكهربائية



تحذير! يجب قراءة كافة تحذيرات وإرشادات السلامة، إذ قد يؤدي عدم الالتزام بالإرشادات والتعليمات المبينة أدناه إلى خطر التعرض لصدمات كهربائية و/أو إصابات خطيرة.

احتفظ بجميع تحذيرات وإرشادات السلامة للرجوع إليها مستقبلاً.

يشير مصطلح "جهاز كهربائي" حيثما ورد في الإرشادات المبينة أدناه إلى جميع الأجهزة الكهربائية التي تعمل بالكهرباء (السلوكية) أو بالبطارية (اللاسلكية).

١ سلامة منطقة العمل

أ يجب أن تكون منطقة العمل نظيفة ومضاءة جيداً، إذ تزيد مخاطر التعرض للحوادث في المناطق المظلمة أو غير المنظمة.

ب لا تشغل الأجهزة الكهربائية في الأجواء القابلة للانفجار كما في محيط الغبار أو السوائل أو الغازات القابلة للاشتعال، إذ ينجم عن استخدام الجهاز الكهربائي شظايا قد تتطاير ثم تشعل الغبار أو الأدخنة.

ج يجب إبعاد الأطفال والمارة عن منطقة العمل أثناء تشغيل الجهاز الكهربائي، وانتبه فقد تؤدي عوامل صرف الانتباه إلى فقدان التحكم بتلك الأجهزة.

٢ السلامة الكهربائية

أ يجب أن يتوافق قابس الجهاز الكهربائي مع المقبس. ويحظر تغيير القابس بأي حال من الأحوال أو استخدام أي قابس مهايئ مع الأجهزة الكهربائية التي لها طرف مؤرض (أرضي). ويخضع استخدام القابس غير المعدل والمقابس المتجانسة من خطورة التعرض للصدمات الكهربائية.

ب تجنب ملامسة الجسم للسطوح المؤرضة أو الأرضية كالأنابيب ورادياترات التدفئة والمدافئ والثلاجات، إذ تزداد خطورة التعرض للصدمات الكهربائية عندما يكون جسمك ملامساً للأرض.

ج لا تعرض الأجهزة الكهربائية للمطر أو الرطوبة، علماً بأن تسرب المياه إلى داخل الجهاز الكهربائي يزيد من خطورة التعرض للصدمات الكهربائية.

د لا تقم بإساءة استخدام السلك، فلا تستخدمه أبداً لحمل الجهاز الكهربائي أو لجذبه أو لفصل القابس عن المقبس. واحتفظ بالسلك بعيداً عن مصادر الحرارة أو الزيت أو الأطراف الحادة أو الأجزاء المتحركة. ويزيد تشابك الأسلاك أو تلفها من خطورة التعرض للصدمات الكهربائية.

٣ السلامة الشخصية

أ كن يقظاً وانتبه لما تفعله، وكن حذراً عند تشغيل الجهاز الكهربائي. ولا تستخدم الجهاز الكهربائي عند شعورك بالتعب أو عندما تكون تحت تأثير المخدرات أو الكحول أو الأدوية. إذ قد يؤدي عدم الانتباه للحظة واحدة عند استخدام الجهاز الكهربائي إلى التعرض لإصابة خطيرة.

ب ارتد دائماً نظارات الوقاية ومعدات الحماية الشخصية مثل قناع الوقاية من الغبار وأحذية الأمان الواقية من الانزلاق والخوذ أو واقية الأذنين، إذ أن ارتداء المعدات المناسبة يقلل من خطر التعرض للإصابات.

ج احذر التشغيل المفاجئ للجهاز الكهربائي وذلك بالتأكد من غلق الجهاز قبل توصيله بالتيار الكهربائي و/أو حرمة البطارية، وقيل رفعه أو حملة. يؤدي وضع إصبعك على مفتاح التشغيل أثناء حمل الجهاز الكهربائي أو توصيل الجهاز بالشبكة الكهربائية عندما يكون قيد التشغيل إلى وقوع الحوادث.

د انزع عدة الضبط أو مفتاح الربط قبل تشغيل الجهاز الكهربائي، إذ قد تؤدي عدة أو المفتاح المتواجد في جزء دوار من الجهاز إلى الإصابة بجروح.

ه تجنب أوضاع الجسد غير الطبيعية. قف بأمان وحافظ على توازنك في جميع الأوقات مما يمكنك من السيطرة على الجهاز بشكل أفضل في المواقف غير المتوقعة.

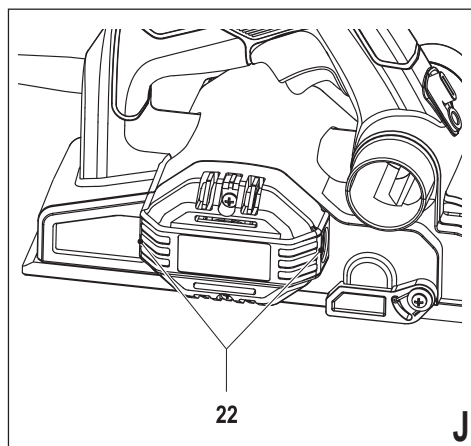
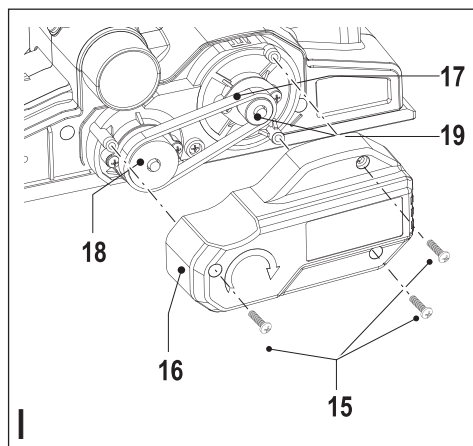
و ارتد ثياباً مناسبة، ولا ترتد الثياب الفضفاضة أو الحلي. حافظ على إبعاد الشعر والثياب الفضفاضة والقفاظ عن الأجزاء المتحركة، إذ أنها قد تتشابك بالأجزاء المتحركة.

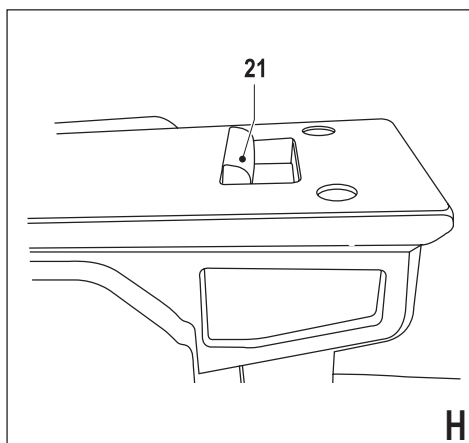
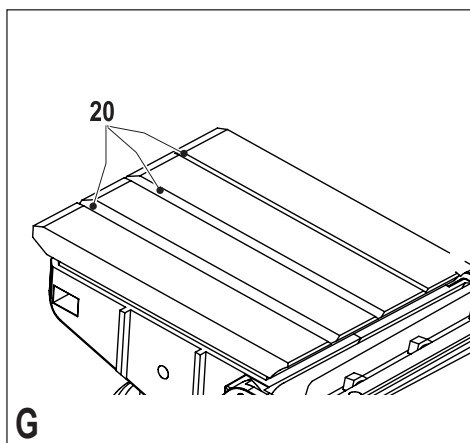
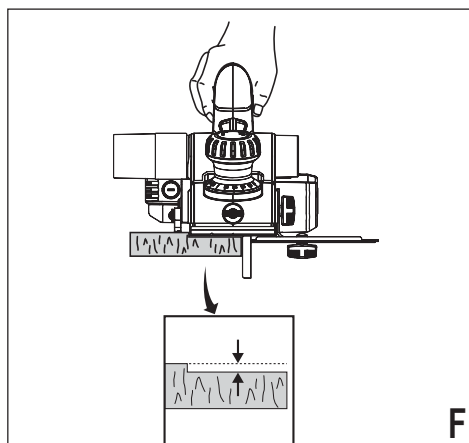
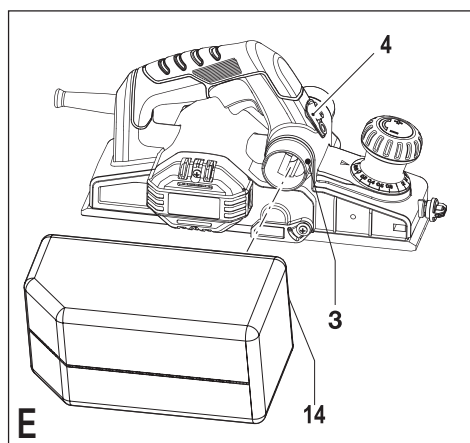
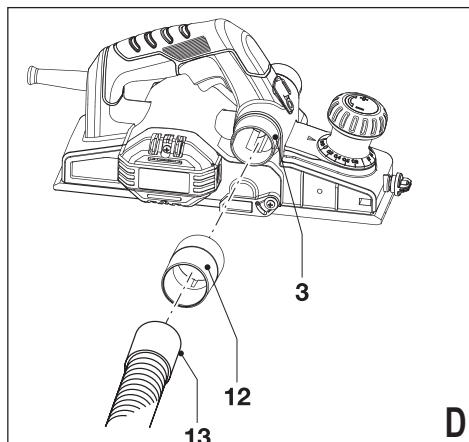
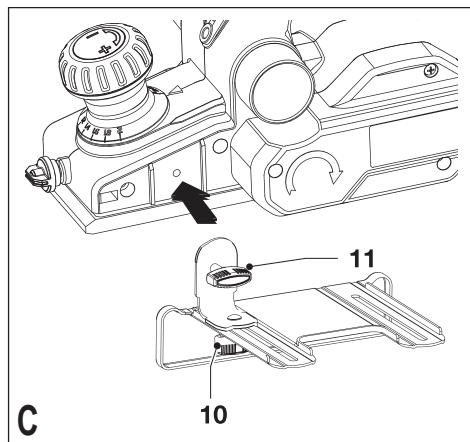
ز إذا تم تجهيز الجهاز بملحقات لشطف وتجميع الغبار، تأكد من أنها متصلة بالجهاز وبأنه يتم استخدامها بالشكل السليم، إذ أن استخدام هذه الملحقات قد يخفف من المخاطر الناتجة عن الغبار.

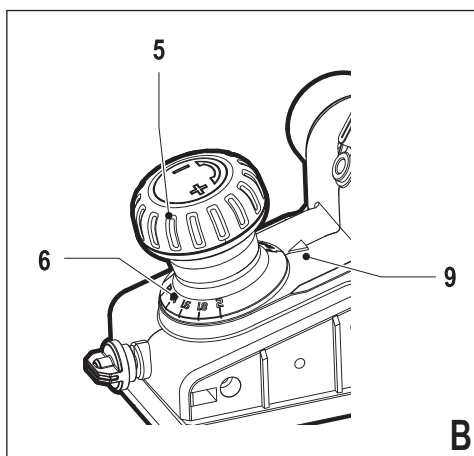
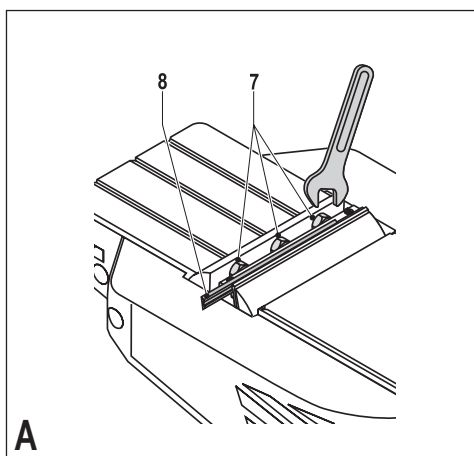
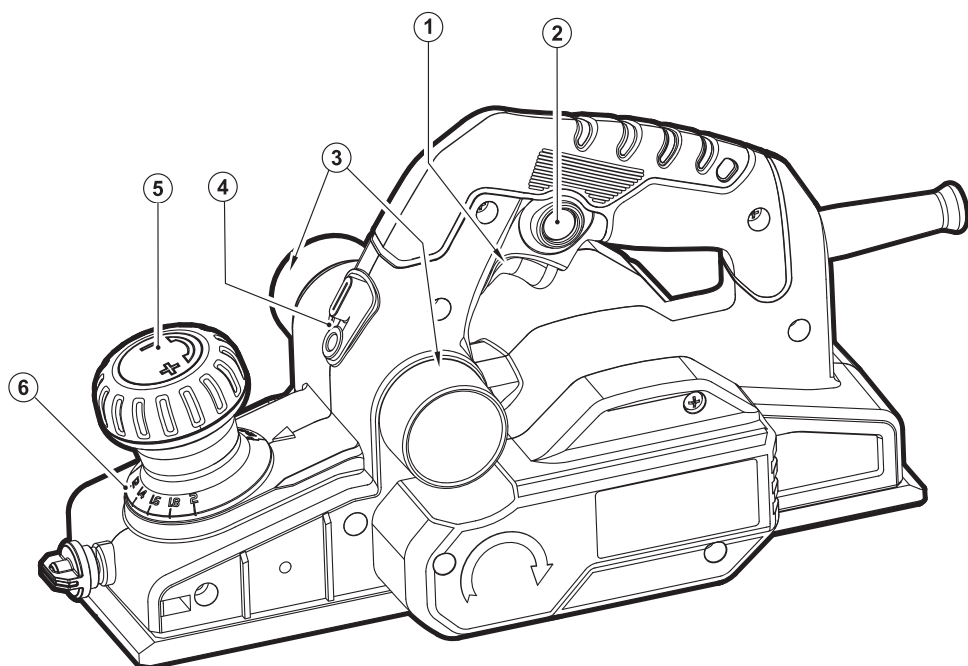
٤ استخدام الجهاز الكهربائي والعناية به

أ لا تقرب في تحميل الجهاز. استخدم لتنفيذ أشغالك الجهاز المخصص لتنفيذ العمل بشكل أفضل وأكثر أماناً وفقاً لمعدل الأداء المحدد للاستخدام.

ب لا تستخدم الجهاز الكهربائي إذا كان مفتاح تشغيله تالفاً، إذ يمثل الجهاز الكهربائي الذي لا يمكن التحكم به بواسطة مفتاح التشغيل خطورة كبيرة ويجب تصليحه.









WARRANTY REGISTRATION CARD

YOUR NAME/ الإسم

.....

YOUR ADDRESS العنوان

.....

.....

.....

POSTCODE الرمز البريدي

DATE OF PURCHASE تاريخ الشراء

DEALER'S NAME & ADDRESS/ إسم وعنوان البائع

.....

.....

PRODUCT MODEL NO. BPPP7502



Names & Addresses for Black & Decker Service Concessionaries

ALGERIA: Sari Outillage Corporation, 08 Rue Med Boudiaf - Cheraga - Algiers, Algeria. Tel: (213-21) 375130, Fax: (213-21) 369667. **ANGOLA:** Angoferraria, Lda., Rua Robert Shields, No. 61, Luanda, Angola. Tel: 00244-222-395837 / 222-395034, Fax: 00244-222-394790. **AZERBAIJAN:** Royalton Holdings Ltd. 41 Khagani St. Apt. 47 Az 1001, Baku. Tel: (994-12) 4935544, Fax: (994-12) 5980378. **BAHRAIN:** Kavalani & Sons W.L.L., P.O. Box 71, Sitra, Manama. Tel: (973) 17732888, Fax: (973) 17737379. Alfouz Services Co. W.L.L., P.O. Box 26562, Tubli, Manama. Tel: (973) 17783562, Fax: (973) 17783479. **EGYPT:** El Farab S.A.E., 15-Nabil El Wakkad Street, Dokki, Giza, Egypt. Tel: 00202-37603946 / 002-010-2582544, Fax: 00202-33352796. **ETHIOPIA:** Seif Tewfik Sherif, Arada Sub-City, Kebele 01/02, Global Insurance Building, 2nd Floor, Room 43, P.O. Box 2525, Addis Ababa, Ethiopia. Tel: (251-11) 1563968 / 1563969, Fax: (251-11) 1558009. **IRAQ:** Financial Links, Kazzaz Building Arasat Al-Hindia Block No: 629 Street: 31 Building No: 1 Baghdad - Iraq. Tel: 00964 (0)780 195 2223 / 00964 (0)781 3763044. Al Sard Co. for General Trading Ltd. Jbara Bldg. 3Flr, Al Rasheed St. Bagdad. Tel: (964) 18184102. Sakhar Group, Arrassat al-hindya Al Masbah, Bagdad. (964) 7400144446. **JORDAN:** Palestine Bldg. Matl. (Bashiti Hardware), 93 King Abdullah 2nd Street, Opp. ELBA House, P.O. Box 3005, Amman 11953, Tel: (962-6) 5349098, Fax: (962-6) 5330731. **KENYA:** Dextron Tools Ltd., P.O. Box 20121-00200, Shariff House, Kimathi Street, Nairobi. Tel: (254-20) 6905000 / 2358021, Fax: (254-20) 6905111 / 6905112. **KUWAIT:** Al Omar Technical Co., P.O. Box 4062, 13041 Safat, Kuwait. Tel: (965) 24848595 / 24840039, Fax: (965) 24845652. Fawaz Al Zayani Establishment, P.O. Box 42426, Shop No. 18, Al Humaizi Commercial Complex, Khalifa Al Jassim, Shuwaikh, Kuwait. Tel: (965) 24828710, Fax: (965) 24828716. Fawaz Al Zayani Establishment, P.O. Box 42426, Shop No.18, Al Humaizi Commercial Complex, Khalifa Al Jassim, Shuwaikh, Kuwait. Tel: (965) 24828710, Fax: (965) 24828716. Fawaz Al Zayani Establishment, Fahaeel Industrial Area, Main St., Sanaya, Kuwait. Tel: (965) 23925830, Fax: (965) 24828716. **LEBANON:** Est. Shaya & Azar S.A.R.L., Boulevard Jdeideh - Mar Takla - Bouchrieh .P.O. Box 90545 Jdeideh.Beirut - Lebanon. Tel: 00961 6 723057 / 306 , Fax: 00961 1 872303. **LIBYA:** North Africa Trading (El Ghoul Brothers), AlHilal Service Center, Tawergha St. Misurata, Tel: 00218-091-3221408. (Benghazi) Sniydell st., Amr Ibn EL-Aas Rd. Tel: (+218) 92 5771120. (Tripoli) Al Barniq Service Center, Mokhazin eluskar st., ElFallah. Tel: (+218) 21 4808019. (Misrata) Al Hilal Service Center, Tawergha st. Tel: (+218) 51 2626743. **MAURITIUS:** Robert Le Marie Limited, Old Moka Road, Bell Village, P.O. Box 161, Port Louis. Tel: 00230-212 1865 / 212 2847, Fax: 00230-2080843. **MOROCCO:** Els Louis Guillaud & Cie, 149, Quartier Industriel, Moulay Rachid, Casablanca, Postal Code 20450, Morocco. Tel: 00212-5222729233, Fax: 00212-5222729096. **NIGERIA:** Meridian Power Tools Ltd., Gr.Floor, #1 Alhaji Masha Rd, Next to Teslim Balogun Stadium, Near National Stadium Surulere, Lagos, Nigeria. Tel: 00234-1-774031 / 7740410, Fax: 00234-1-7913798. **OMAN:** Al Jizzi Company LLC, P.O. Box 1704, PC 112 Ruwi, Oman. Tel: (968) 24832618 / 24835153, Fax: (968) 24831334 / 24836460. Al Hassan Technical & Construction Supplies Co. LLC, P.O. Box 1948, P.C. 112, Ruwi, Tel: (968) 24810575 / 24837054, Fax: (968) 24810287 / 24833080. Oman Hardware Co. LLC, P.O. Box 635, Ruwi Postal Code 112, Tel: (968) 24815131, Fax: (968) 24816491. Khimji Ramdas, P.O. Box 19, Post Code 100, Ghala, Muscat, Oman. Tel: (968) 24595906 / 9071, Fax: (968) 24852752. Oman Marketing & Service Co. (Omasco), P.O. Box 2734, Behind Honda Showroom, Wattayah, Oman. Tel: (968) 24560232 / 24560255, Fax: (968) 24560993. Oman Marketing & Service Co. (Omasco), Al Ohi, Sohar, Oman. Tel: (968) 26846379, Fax: (968) 26846379. Oman Marketing & Service Co. (Omasco), Sanaya, Salalah, Oman. Tel: (968) 232122290, Fax: (968) 23210936. **PAKISTAN:** ZIT Co - Nasir & Bros., 2nd Floor, Qadri Center, Chowk Dalgran Railway Road, Lahore, Pakistan. Tel: 0092 42 37670839, Fax: 0092 42 37652989. Ammar Service & Spares, 60-Bank Arcade, Serai Road, Karachi, Pakistan. Tel: (92-21) 32426905, Fax: (92-21) 32427214. **QATAR:** Teyseer Industrial Supplies & Services Co. W.L.L. 55, Al Wakalat St. (Between St. 18 & 19) Salwa Industrial Area P.O. Box 40523 Doha, Qatar. Tel: (974) 44581536, Fax: (974) 44682024. Shaheen Electrical Works & Trading Co. W.L.L, Gate 34, St. 44 Industrial Area P.O. Box 9756, Doha. Tel: (974) 44600230 / 44600525, Fax: (974) 44601338. Al Mufthah Service Centre, Al Wakrah Road, P.O. Box 875, Doha, Qatar. Tel: (974) 44650880 / 44650110 / 44448668, Fax: (974) 44614145 / 44662599. **SAUDI ARABIA: (Al Bahr)** Mohamed Ahmed Bin Afif Est., P.O. Box 530, Yanbu, Al Bahr. Tel: (966-4) 3222626 / 3228867, Fax: (966-4) 3222210. (Al Khobar) Fawaz Ebrahim Al Zayani Trading Est., P.O. Box 76026, Al Khobar # 31952, Tel: (966-3) 8140914, Fax: (966-3) 8140824. MSS (Al-Mojil Supply & Services) P.O. Box 450, Jubail 31951, Opp. Gulf Bridge Library & Riyadh House. Tel: (966-3) 3612850 / 3624487 / 3621729, Fax: (966-3) 3623589 / 3620783. (Dammam) MSS (Al-Mojil Supply & Services), P.O. Box 450, Jubail 31951.Opp-Gulf Bridge Library & Riyadh House, Tel: (966-3) 3612850 / 3624487 / 3621729, Fax: (966-3) 3623589 / 3620783. (Al Bawardi Tools & Hardware, P.O. Box 112, Dammam, Tel: (966-3) 8330780 Ext.24 / 8348585 Ext. 24 / +966-3-8335555, Fax: (966-3) 8336303. (Al Hassa) Mutawa Trading & Gen. Services, Maliki road Hafuf city, Al Hassa, KSA. Tel: (966-4) 502846275 (Jeddah) Al Bawardi Tools & Hardware, P.O. Box 16905, Jeddah 21474, Tel: (966-2) 6444547 / 6439035 / 6456095, Fax: (966-2) 6439024. EAC (Al Yousef Contg. & Trdg. Est.), P.O. Box 30377, Jeddah -21477, Tel: (966-2) 6519912, Fax: (966-2) 6511153. (Madinah) Garziz Trading for Bldg Mat & Decoration, P.O. Box 3364, Madina. Tel: (966-4) 826 14 90 / 8227636, Fax: (966-4) 8265741. (Riyadh) Industrial Material Organization (IMO), P.O. Box 623, Rail Street, Riyadh. Tel: (966-1) 4028010 Ext 26 / 8001245757, Fax: (966-1) 4037970. Sultan Garment Factory (RSC), P.O. Box 29912, Riyadh 11467, KSA, Tel: (966-1) 4055148 / 4042889, Fax: (966-1) 4055148. Al Bawardi Tools & Hardware, P.O. Box 68, Riyadh 11411, Tel: (966-1) 4484999, Fax: (966-1) 4487877. (Yanbu) Fawaz Ebrahim Al Zayani, Opposite to Al Fouzan, Jeddah highway or King Abdul Aziz road, Yanbu. Tel: (966-4) 3960980, Fax: (966-4) 3961980. Mohamed Ahmed Bin Afif Est., P.O. Box 530, Yanbu, Al Bahr. Tel: (966-4) 3222626 / 3228867, Fax: (966-4) 3222210. **SOUTH AFRICA:** Stanley Black & Decker - RSA, 199 Winze Drive Stormill Exct 9 Roopeodorp, Tel: (2711) 472 0454, Fax: (2711) 472 0482. Trevco Power Tool Service Ltd 14 Steenbok Street, Koedoespoort, 0186, Pretoria, South Africa. Tel: (27-86) 1873826, Fax: (27-86) 5001771. **TANZANIA:** General Motors investment Ltd., P.O. Box 16541, 14 Nyerere Road, Vingunguti, Dar-es-Salaam. Tel: (255 22) 2862661 / 2865022, Fax: (255 22) 2862667. **TUNISIA:** Societe Tunisienne De Maintenance (STM), Rue de la Physique. Nouvelle Zone Industrielle Ben Arous, 2013 Ben Arous, Tunisia. Tel: (+216) 79 389687, Fax: (+216) 71 385154. **UAE: (Abu Dhabi)** Light House Electrical, P.O. Box 1020, Abu Dhabi. Tel: (971-2) 6726131, Fax: (971-2) 6720667. Galaxy Equipment Trading, Madinat Zayed (Baada Zaid), Abu Dhabi P.C. 58910, Tel: (971-2) 8844279, Fax: (971-2) 8844297 (Ajman) Al Sukoon Gen. Trdg. Co. LLC, P.O. Box 2975, Ajman. Tel: (971-6) 7435725 / 7438317, Fax: (971-6) 7437350. Al Sukoon Gen. Trdg. Co. LLC, P.O. Box 2975, Ajman, Tel: (971-6) 7435725 / 7438317, Fax: (971-6) 7437350. (Al Ain) Zillion Equipment and Spare Parts Trading LLC, P.O. Box 19740, Opp. Bin Sadal/ Trimix Redymix Sanaiya, Al Ain. Tel: (971-3) 7216690, Fax: (971-3) 7216103. (Dubai) Black & Decker (Overseas) GmbH, P.O. Box 5420, Dubai. Tel: (971-4) 8127400 / 8127406, Fax: (971-4) 8127405. Ideal Star Workshop Eqpt.Trading LLC, P.O. Box 37116, Al Quoz, Dubai. Tel: (971-4) 3474160, Fax: (971-4) 3474157. Fine Tools, P.O.Box 30139, Al Quoz, Dubai, Tel: (971-4) 3385240, Fax: (971-4) 3385239. Alebrah Engineering Service, P.O. Box 78954, Al Qusais , Dubai. Tel: (971-4) 2850044, Fax: (971-4) 2848480. (Musaffah) Light House Electrical, P.O. Box 120, Abu Dhabi. Tel: (971-2) 5548315, Fax: (971-2) 5540461. (Sharjah) Mc Coy Middle East LLC, P.O. Box 25793, Sharjah. Tel: (971-6) 5395931, Fax: (971-6) 5395932. Burj Al Madeena, Industrial Area No.1, Opp. Pakistani Masjid, P.O. Box 37635, Sharjah. Tel: (971-6) 5337747, Fax: (971-6) 5337719. Burj Al Madeena , Industrial Area No 1, opp Pakistani Masjid P.O. Box 37635, Sharjah. Tel: (971-6) 5337747, Fax: (971-6) 5337719. (Ras Al Khaimah) Mc Coy Middle East LLC, P.O. Box 10584, Ras Al Khaimah. Tel: (971-7) 2277095, Fax: (971-7) 2277096. **UGANDA:** The Building Center (U) Ltd., 52 Station Road, Kitgum House, P.O. Box 7436, Kampala, Uganda. Tel: (256-41) 4234567 / 4259754, Fax: (256-41) 4236413. **YEMEN:** (Aden) Middle East Trad. Co. Ltd. (METCO), Mualla Dalka, Aden, Yemen. Tel: (967-2) 222670, Fax: (967-2) 222670. (Sana'a) Middle East Trad. Co. Ltd. (METCO), Hayel St., Sana'a, Yemen. Tel: (967-1) 204201, Fax: (967-1) 204204. (Taiz) Middle East Trad. Co. (METCO), P.O. Box 12363, 5th Flr, Hayel Saeed Anam Bldg, Al-Mugamma St. Taiz, Yemen. Tel: (967-4) 213455, Fax: (967-4) 219869.